

# VENDÉGLŐSÖK LAPJA

(VENDÉGLŐ-, SZÁLLÓ-, KÁVÉSIPARI ÉS KÖZGAZDASÁGI SZAKLAP)

M. kir. postatakarékpénztár csekkzáma 45.255  
Megjelenik havonta kétszer, 5-on és 20-on  
Előfizetési díj félévre 10 pengő  
Hirdetési díj szövegdalton 50 fillér,  
hirdetési oldalon 40 fillér hasábmilliméterenként

ALAPÍTOTTA:

**IHÁSZ GYÖRGY**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
BUDAPEST, IX., VIOLA-UTCA 3. SZÁM  
Telefonszám: Automata 32—2—81

HIVATALOS ÓRÁK: DÉLELŐTT 10 ÓRÁTÓL DÉLUTÁN 1 ÓRÁIG

## Beköszöntő.

Boldog új évet kívánnak egymásnak az emberek, pedig még mindig a régi panasz és fájdalom hangzik felénk. Önkéntelenül is azt kell kérdeznünk, miként fogadjuk most ezt a szokásos köszöntőt. Örömmel avagy szomorúsággal telt szívvel! Vajjon meghozza-e számunkra az új esztendő a már régen esedékes gazdasági megújodást! Avagy ez év is csak szenvedést és tönkretűtést jelent iparunknak.

Az elmúlt esztendő, sajnos, sok puszítást végzett a vendéglői szakma terén. E puszítás folytán több régi jónévű vendéglő, szálloda és kávéház szűntette be működését, mert a felszaporodott terhek súlyát már nem bírta. Szomorúan kell visszagondolnunk arra, hogy az egy-két év előtt még fényesen berendezett és sűrűn látogatott éttermekben árverési hiénák jelentek meg, hogy vigyorogva elkötyavetyéljék a sok gonddal és becsületes munkával szerzett üzleti berendezést és a még raktáron maradt árúkeletet. Sok derék iparos és adófizető polgár maradt munka nélkül és jutott koldusbotra az elmúlt esztendőben.

De ma, az új év napján, felejtjük el mindezeket a fájdalmakat és bajokat! Köszöntjük az új évet bizalommal! Nézzünk bátran a szemébe.

Talán valami jól láthatunk benne.

Tény és való, hogy az utóbbi napokban biztató jeleket észlelhetünk. Tudjuk, hogy az egész világ gazdaságilag beteg. A régi gazdasági rendszerek elavultak. Újakra van szükségünk.

Az utóbbi napokban már örövendetesen tapasztalhattuk, hogy a közterhek viselésénél bizonyos enyhítések történ-

nek! Olyan kormányhatósági rendeletek jelentek meg az adófizetés könnyítésére, amelyek azt a feltevésünket igazolják, hogy a magyar legfőbb hatóságok végre felismerték a súlyos bajokat és megkezdték az elavult gazdasági rendszer megreformálását. Felismerték, hogy a gazdasági boldoguláshoz újabb módszerek, újabb intézkedések vezetnek és hogy a mezőgazdák, valamint a kisiparosok megsegítése és érdekeik intézményes támogatása igen fontos állami feladat.

A legutóbb megkötött kereskedelmi szerződések a magyar búza, a magyar bor, a sertés, a hizott marha, a baromfi, tojás, gyümölcs stb. magyar termék számára biztosítják a külföldi piacot. Ma már nagyobb mennyiségben kerülnek ki külföldre, mint egy év előtt.

A behozatalt jóval felülmúló exportja — megjavította kereskedelmi mérlegünket és megszilárdította valutánkat. A céltudatos és tervszerű külkereskedelmi politikánk frissítőleg hat iparunkra és az egész gazdasági életre!

Azzal a kérdéssel is foglalkoznak az illetékes körök, hogy a mezőgazdasági és ipari termelést a természeti adottságnak megfelelően és a kereskedelmi érdekeknek is kedvezően alakítsák át.

Intézkedés történt abban az irányban is, hogy az állam, a törvényhatóságok és a községek gondoskodjanak sürgősen a közmunkák kiírásáról, a munkaalkalmak teremtése céljából. A Székesfőváros máris elhatározta a Tabán felépítését. A tavaszra több ezer ember jut ezzel munkához. Egyéb közmunkák, mint állami és törvényhatósági utak, hidak és egyes városok csatornázásának építésére megtörtént az intézkedés.

Az idegenforgalom fejlesztésének kérdése állandóan napirenden van. Ennek érdekében az új évben Balatonfüredet csatornázzák és vízvezetékkel látják el. A Balaton mentén olyan elsőrangú szálloda építést rendelt el a kereskedelemügyi minisztérium, amely teljesen modern berendezésével az idegenforgalom fellendítését eredményezi majd.

Mi, mint fogyasztási üzemek tulajdonosai és kezelői, tudjuk a legjobban, hogy mit jelent gazdasági szempontból a közterhek fizetésének öt évre szóló enyhítése, mit jelent a kisipari hitelkérdés rendezése, ami szintén megtörtént, mert az eddigi ipari hitelszervezeteket továbbra is csorbíthatatlanul fenntartják. Tudjuk, hogy mennyit lendíthet iparunkon a munkanélküliség csökkentése. Úgy továbbá mi érezzük elsősorban az idegenforgalom áldását.

Mindezeknél fogva a legújabb gazdasági intézkedéseket és szervezési munkát örömmel üdvözljük. Megállapítjuk, hogy bizalommal lehetünk az új esztendőhöz, mert gazdasági megújodásunk előjelei már mutatkoztak. Remélhetjük tehát, hogy az új esztendőhöz fűzött kívánalmaink be is teljesülnek. Ezért *olvasóinknak, a vendéglős, a szállodás- és kávésipar minden egyes tagjának boldog új évet kívánunk!*

B. U. É. K.

**TÖRLEY**

**Popper Mór és Lipót r.-t., bornagykereskedés**

Telefon: 48-82

Budapest-Kőbánya, Előd uoca 8. szám.

Alapított 1869. évben.

Az 1922. évi országos szőlő- és borgazdasági kiállításon aranyéremmel kitüntetve.

Válogatott uradalmi fajborok.

Kérjen saját érdekében árajánlatot.

## Az új év küszöbén.

Lázás tisztogatás, fényesítés, asztalok, székek beállítása és sok minden más dologgal foglalkozik ez év utolsó napján minden üzlet ebben a kedves és az ételmezei szakma egyik legfontosabb ágában, igazi vendéglátó házigazda módjára. Jó hangulatra s üzletre készül mindenki. Ki-ki feldiszi helyiségeit, zenét állít be, attrakciókról gondoskodik, mert küszöbön a nagyon várt és a sok jóval kecsegtető új esztendő és mert a multtól hála Isten rövidesen elbúcsúznak örökre.

Ki van írva: „ritka hangulatos szilveszterest”, „nagyserű hangulat”, „kitűnő zene”, „úri muri”, „csak úri közönség táncol”, „eredeti schrammel zene”, „malac sorsolás” stb., stb., hol megfelelő nagy plakátok feltűnően adják tudtára a járőkelőnek, hogy fellépnek itt X Y zimművész urak és művésznők és segíteni fognak az elmulandó évből bú-bánatmentesen áttérni a hangulatosabb boldogabb új esztendőbe. Hol pedig a házigazda az üzlet keretén belül adja vagy adhatja tudtára kedves vendégeinek, hogy ő nemes szívével, fáradságot, sem pénzt nem sajnálva állította össze a szilveszteri vacsora menüjét, melynek tökéletessége s elsőrangú mivolta is hozzá fog segíteni a hangulatos és a víg kedélyek között megért új esztendő fogadtatásához.

Családok öleléssel, ismerősök kézfogással köszöntik egymást s kívánják a boldogabb új esztendőt. Egyszóval minden ember lehetőséget élveztünk, hogy kedves vendégeink emlíkezetesen jól érezzék magukat. De mi lesz velünk és veletek? Kik a munkától, rostokolástól, sok éjszakaiástól, idegeskedéstől és a füstös levegőben tönkrement szervezetű dolgozóval, államfenntartóval, adófizető polgárral, munkáltatóval, férjével és édes apával, mi fog történni velünk az új esztendőben?

Lesz-e nekünk újabb és boldogabb esztendőnk? Szabad-e arra még gondolnunk is, hogy nekünk valaha még új üzletmenetben lesz részünk és örömlünk? Félve gondolok rá. Az a sok jó kívánság, ami kedves vendégeinknek mondunk, azt ók megköszönve, jóindulattal viszont kívánják. Mi halásan megköszönjük s felhasználva az alkalmat, megkérjük őket, hogy úgy mint az elmúlt évben, az új évben is szerencsésültesen gyakran kedves személyeink jelenlétével. Mennyien hiányoznak és mennyi vendégeinknek nem tudjuk jó kívánságainkat tudtára adni. Milyen sok a száma hiányzó vendégeinknek, akik lassan-lassan elmaradoztak, részben tönkrementek, mert kereseti lehetőséjük megfosztotta őket a vendéglobé járástól és részben, mert se pénz, se állás, se kereseti lehetőség. Ez mind hiba, ez mind fájl. Akinnek jókívánságainkat mondjuk s akiket most mind kedves vendégeinket az új év küszöbén van szerencsénk köszönteni, ók sem ígérnek már teljes határozottsággal, mert nem tudják, mit hozhat az új év. Marad-e valami s lesz-e eredménye a sok jókívánságnak? Közben jönnek alkalmazottaink, kik közül többen vannak 15—20 éve alkalmazásban, tisztán felöltözve, könnyes szemekkel, erős kézzorítással kívánják a boldogabb esztendőt, ilyen formán: „édes jó gazdánk, csak a jó Isten segítse, mert ha megsegíti, lesz nekünk és gyermekeinknek kenyér. Tudjuk és látjuk mi is és érezzük ezeket a kibírhatatlan állapotokat. Maradunk mi édes gazdánk a fizetésünk feléért, vagy csak kósztért, lakásért, hogy segítsük megmérni a jobb idöket és hogy jó gazdánkat az Isten megsegítse az új évben”.

Motto:  
A sok jó kívánság után lesz-e valami jöbän részünk. Mit is fog hozni az új év? El fognak tűnni az egészségügyét egy cseppet sem szolgáló házikonyhák, a minden képesítés és adófizetés nélkül működő szállítókonyhák, a gomba módjára elszaporodott sok termelői borpince, a sok szemfényvesztő 80 filléres és 1 pengős prima, bőséges és két szemlyre elegendő úri vacsorákat hirdető éktelenkedő plakátok. Igen, ezek el fognak tűnni, mert győznie kell

és győzni is fog a tisztességes iparosok tábora, az a tábor, amely még ma is a 3 és 5 év előtti adók összegeinek súlya alatt szenved. Ma már, mikor minden megváltozott, az élet, az életrend, az üzleti forma, a jövedelmezőség, a kereseti lehetőség s még a szegénység is, igen el kell, hogy tűnjön minden, ami ezt az ipart ily lassan és biztosan döntötte ebbe a sorvasztó tétlenségbe és nélkülözésbe.

Kéző szavunk kerüljön füléhez a dolgozókat annyira becsülni tudó, nemesszívú, hazánk értékes kormányfőiraihoz, hogy tegyék szívükre a kezüket s a másik fél irák alá azt a rendeletet, amelynek sorában ott vannak az új lehetőségek s könnyítések a súlyos terheiket illetőleg, hogy azzal lehetővé tegyék ennek a fontos ipar fenntartásához a tisztességesebb és könnyebb keretek között való megélhetését.

Biztatok kedves barátaim, ti a munkától megérőttet, megrokkant s a nélkülözéstől sokat szenvedett munkatársaink. Lesz új évünk, lesz munka és lesz üzlet. Nem is lehet másképp, mi, akik nem voltunk elvetemülteji, éhletetlenjei és érdemtelenjei e küzdelmes életnek, mi reméljük, hogy másképp lesz, kérjük is ezt. Beesüllettel dolgoztunk és dolgozunk akarunk, de a sorsunk kerékét lefekezte valaki, büntesse meg az Isten. Az az oka annak, hogy kerésünk és kívánságunk nem kerülhet oly megvalósításra, ami bennünk kielégítene. Igen, megfékeztek, megállították a mi életünk kerékét a lelketlen utonállók, akik megcsontított szegény magyar hazánktól elrabolták és elvették mindazt, ami a miénk és magyar volt, a bűnösjei lettek annak, hogy ily kegyetlenül megnyomorítsa így senyvedtünk és nélkülözünk. Kedves barátaim, lesz még változás, kemény öklünk, acélos izmaink, asszonyaink izzó hazaszeretete, fiataljaink kitartása, magyarsága és fanatizmusa mind itt van és várunk türelemmel a hívószóra. Már-már derengeni látszik, hallatsziki is valami furcsa zaj, igen, hív és üzen Szent István Magyarországa, kitartás, lesz munka, lesz öröm, lesz új év, boldogság és igaz Nagy-Magyarország. Segítsen ehhez a jó Isten!

Spatarich György  
vendéglős.

## Takarékasztaltársaságok

(spóregyletek) részére szükségesített

## spóregyleti könyvek

legelőszobban főkönyv, napló, pénztárrelle-  
őrző, pénztárkönyv, nyugtakönyv kapható.

## Vigyázat!!

Nálam a tagsági könyvek a legfinomabb  
tisztá fehér, famenteles papírból  
készültek, darabonként 4 fillér árban.

## STEINITZ papíráruház

Budapest, V., Lipót körút 22. szám,  
Visegrádi uca és Csáky uca között.  
Ingyen kap két naptárt,  
1 drb előjegyzési és 1 drb falnaptárt.

Amely asztaltársaság, spóregylet nálam  
viszörölje a spóregyleti könyveket,  
Ingyen kap két naptárt,  
1 drb előjegyzési és 1 drb falnaptárt.

Boldog újévet kíván

**GUNDEL KÁROLY**  
Gellért-szálló

**Hauer Rezső cukrász**  
Budapest, VIII., Rákóczi út 49. szám  
Telefonszám: József 426—04

Székesfehérváron országosan ismert

## FEKETE SAS

szálloda és étterem 1934. év május  
1-vel igen kedvező feltételek mellett  
bérbeadó, vagy esetleg eladó.  
Ereklőloknek részletes felvilágos-  
tást nyújt a Székesfehérvári Fria-  
Ujság ki a 6 hivat a 1. Székes-  
fehérvár, Kossuth uca 12. szám.

## Borfogyasztási adó, vendéglősök, korcsmárosok és a termelői kimérések.

Az Alsódunántúli Mezőgazdasági Kamara szöze-  
zeti és borászati osztálya december 14-én tartott  
ülésén Teleyk Sándor elnök megállapította, hogy a  
legfontosabb kérdés az, hogy ez év folyamán a bor-  
fogyasztási adót 50%-kal leszállították.

Határozás küzdelmeknek ez a szerény eredménye  
már is igazolta a régebben hangoztatott ama ellen-  
ér tarthatatlanságát, hogy a borfogyasztási adó  
elengedése csakis a korcsmárosoknak és vendéglő-  
söknek használ, a termelőknek azonban nem. Már  
ez adó leszállítása is azt eredményezte, hogy az  
ország legnagyobb fogyasztópiacán, Budapesten,  
a leszállított követelt hónapokban, a fogyasztás  
25—30%-kal emelkedett, ami a borárak alakulására  
kedvező befolyást gyakorolt. De nemcsak az a tény  
bizonyítja küzdelmünk jogosságát és szükségességét,  
hanem az is döntő bizonyítékul hozható fel, hogy  
ma az ország borfogyasztásának 30—35%-a termelői

## Csemege vargányagomba

napon szárítva, különös szép minőségben  
9— P, vargánya levesgomba kemencé-  
ben szárítva 7— P, postán, utánvéttel,  
**KORMOS MIHÁLY, GYÖNGYÖS**

kimérésekben bonyolódik le, amely termelői ki-  
mérések közvetlenül érik azt, hogy 50%-kal  
kevesebb borfogyasztási adót kell amúgy is szerény  
bruttóbevételéből leadniuk és így ez a különbözet  
közvetlenül a termelőnek jut. Hangsúlyozni kívánom  
azonban, hogy ezzel a féleredménnyel nem elég-  
szünk meg, folytatjuk küzdelmünket az eddigi  
úton, amíg el nem érjük, hogy a bor, mint minden  
más mezőgazdasági cikk, minden korlátozás és  
adóztatás nélkül kerüljön a termelőktől a fogyasztó-  
khoz és így legegységesebb nemzeti itatunk belföldi  
elhelyezése akadálytalanul történhessen meg.

Szoros összefüggésben van ezzel a kérdéssel a  
termelői kimérések ügye is.

A kimérésekre vonatkozólag a következő hatá-  
rozati javaslatot fogadták el:

„Kérje fel a Kamara a magas Pénzügyi Kormányza-  
tot, nyihitlessék a termelői kiméréseket sújto az a  
titalom, hogy a termelői kimérésekben a borfogyasztás  
tílos, oly irányban, hogy abból a célból, hogy a  
fogyasztó meggyőződhessen a kimért bor minőségé-  
ről, joga legyen minden termelői kimérés megbizot-  
jának vagy üztvetzőjének egy deciteres borpróbtát  
kiszolgáltatni, melyet a vásárlóközönség a helyiségben  
dltva fogyaszthat el. Ez a jog a vásárlóközönség  
védelméért és a jó minőséget kiszolgáltató termelői ki-  
mérések elismerését szolgálja, anélkül, hogy bár-  
mely más foglalkozási ág hátrányát jelentené.”

Szakképzett, megfelelő gyakorlattal bíró  
önálló vezetésre is alkalmas

## üzletvezető kerestetik

Szegedre, a teljes újjászervezés alatt álló

volt Kass hávéház és szálloda  
részére. Ajánlatokat „Üzletvezető,  
Szeged” jellegre a kiadóhivatalka.

Szaktársainak, üzletfeleinek boldog újévet kíván

**Baldauf Mátvás nagyvendéglős**  
Budapest, IV., Eskü tér 6.



## A Meinlkavé

új vendéget hoz Önnek!

Kérvé Képviselelnk látogatását  
Levélcm: Budapest 72. postafiók • Tel.: J. 350-22

### MI UJSÁG?

Vendéglők nyitásával és áthelyezésével kapcsolatosan a budapesti szállodások és vendéglősök ipartestülete felhívást bocsátott ki a kartársakhoz, hogy akik új üzletet akarnak nyitni, avagy vendéglői iparengedélyüket más kerületbe kívánják áthelyezni, mielőtt bármilyen vonatkozásban anyagilag lekötnék magukat, saját érdekükben érdeklődjenek az ipartestületnél. Az ipartestület ezidőszent a IV. és a VII. kerületben közsükséglet hiánya miatt nem javasol új engedély kiadást és az V. és VI. kerületben egy óra felfüggesztette a kérdésben való döntését.

Adókedvezmények. A legutóbb megjelent rendelet szerint mindazok az adózók, akiknek az 1933. évi helyesbített együttesen kezelt közadó előírása a 250 P-t nem haladja meg, abban a kedvezményben

Boldog újévet kíván

**Fővárosi Serfözde r.-t.**  
Központi irodája

részesülnek, hogy az 1933. évi december hó 31-én fennálló adótervezésüket külön kérelem előterjesztése nélkül új év alatti kamatmentesen törleszthetik, olyképen azonban, hogy a folyó adóknak megfelelő összegben felül évenként a hátralékos tartozásra még a folyó adóknak legalább 25%-át kötelesek befizetni. Azoknak az adózóknak, akiknél az 1933. évi helyesbített előírás összege a 250 P-t meghaladja, a m. kir. adóhivatal, azoknak az adózóknak pedig, akiknél az 1933. évi helyesbített előírás összege az 1000 P-t meghaladja, a m. kir. pénzügyigazgatóság, indokolt esetekben évi 6%-os késedelmi kamattal, legfeljebb olyan mérvű kedvezményeket engedélyezhet, mint amilyent az (1) bekezdés a 250 P-nél kisebb adóval megróttaknak biztosít.

Új idegenforgalmi iroda. A Leszámitoló bank, amely nagyjelentőségű külföldi összeköttetéseiével eddig is részese volt a magyar idegenforgalom előmozdításának, a jövőben még hathatósabban kíván működni s e célból az igazgatóság a bankban egy kizárólag idegenforgalmi ügyekkel foglalkozó osztályt állít fel és ezzel még szorosabban bekapcsolódik az idegenforgalmi propagandába, amely a nemzetközi idegenforgalom fellendítését célozza.

**Kartelárak békében és ma.** A Köztelek karácsonyi száma érdekes összeállítás közl a kartelirozott

**HÜTTL TIVADAR** porcellángyáros  
Üzlet: Budapest, V. Dorottya utca 14. Gyár: III., Filatorai dűög.  
Telefonszám: 820-18  
Aljánja saját gyártmányú, valamint a legjobb külföldi gyárak  
szállodai és vendéglői berendezéseit

Boldog újévet kíván

**Első Magyar**  
**Részvényszerfözde r.-t.**  
Központi irodája

iparcikkék árának alakulásáról. Eszerint 1913-ban egy 15 soros velógépet 2018 kg. búzát kellett fizetnie a gazdának, ugyanez a gép ma 7205 kg búza árába kerül. Egy szecsakavógó 365 kg. búzáért megvásárolható volt, ma ugyanezért 1032 kg. búzát kell adni. Egy mázsa cement ára 1913-ban 11 kg búza árával volt egyenlő, ma 50 kg búzát kell adni egy mázsa cementért.

Társadalombiztosítási díj fizetési kedvezmény tárgyában megjelent rendelet a díjhátralékoknak hatvan hónap alatt való törlesztésre adott engedélyt.

Boldog újévet kíván

**Polgári Serfözde**  
Központi irodája

A Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara nem rég érelyes akciót indított a kontárkérdésnek törvényhozási úton való rendezésére. Ez az akció természetesen csupán a mind súlyosabbá váló gazdasági

Boldog újévet kíván

**Popper Mór és Lipót r.-t.**  
Budapest, X., Kőbánya

válság közepette nagy életküzdelmet folytató kézművesiparosság érdekében indult meg, mert a kamara szeméi előtt a kisiparosok megsegítése lebegett. A kamara egyebek között a székesfőváros polgármesterét is felkérte, hogy álljon e mozgalom mellé. Erre vezethető vissza, hogy a polgármester most felhívással fordult a társadalmi és szakegyesületekhez, arra kérvén ezeket, hogy tagjaikkal ismertessék meg a kontárkérdés fontosságát. „A kereseti lehetőségek általános csökkenése, a tisztviselői fizetésének kényszerű leszállítása, a közületek költségvetésének leszorítása azok a körülmények, amelyek a kézműiparosok munkakalkalmait terén egy eleddig sohasem tapasztalt mélypontot idézték elő.”

Az 1932. évi adóstatistika. Az 1932. évben 1013 millió pengő közteher folyt be, amely összegben az egyenes és közvetett adókon kívül egyéb terhek is bennfoglaltaknak. Ezek fejenként 115-46 pengő terhet jelentenek, ami 5-48 százalékkal kevesebb, mint 1931-ben volt. Az egyenesadóknál a bevétel — az alkalmazottak különadója és a házadó kivételével — csökkent. A forgalmi adók bevételei is emelkedtek, ami azonban a felemelt adótelekre vezethető vissza. A jövedelemadó kivétel alapjául 1202 millió pengő bevalott jövedelem szolgált.

**ÍRÓGÉPEK és KELLÉKEK**  
Bressán Testvérek  
A. 33-6-52 Budapest, VIII., Dugonics-u. 3. A. 33-6-52

**Sternberg**

Királyi udvari hangszergyár  
Budapest, VII., Rákóczi út 60.

**Hangerősítő**  
**berendezések**

és hatalmas WESTERN-  
hangszórók 300 pengőtől,  
bérletbe is szállítjuk.

Érdekes a foglalkozási ágak szerint bevalott jövedelmek alakulása, amely szerint legtöbb jövedelem a szolgálati viszonyból ered, míg a tantiemadó alá eső jövedelem a legkisebb összeggel szerepel a kimutatásban. A bevalott 50–100 ezer pengő jövedelem után 1261-en adóztak, és minél nagyobb az alap, annál erősebb az adóalanyok csökkenése, úgyhogy egymillió pengőn felüli jövedelmet két adófizető vallott be. Az adóhátralékok 123-3 millió pengőt tettek ki az 1932. évben s van az országnak olyan része, ahol 125 százalék az adóhátralék, mert még a mult évi adóval is hátralékban vannak.

Kartársainak és üzletfeleinek boldog újévet kíván

**Nagy Zsigmond vendéglős**  
Körömd

Magyarország a londoni karácsonyi pulykapiacra. Londonból jelentik: a karácsonyi ünnepek következtében erősen megnövekedett Anglia pulykabevitelét. Jérecét és tyúkot összesen 1847-5 (az előző héten 2101-5) mázsát vittek be, melynek több mint felét 1043-5 (928-5) mázsát Magyarország szállította. A pulykabevitel majdnem a négyszeresére emelkedett és a multheti 4948-5 mázsával szemben elérte a 16.603-5 mázsát. Ebből a mennyiségből Írország a multheti 1199 mázsával szemben 9036-5 mázsát szállított. Magyarország is megkészerelte a bevitt mennyiséget, amely a multheti 1671 mázsával szemben a karácsony előtti héten 3675 mázsát tett ki. Egyéb szárnyasból 830-5 (710-5) mázsa bolt a bevittel, melyből Magyarország egymaga 381 (364) mázsát szállított.

**BOLDOG**

**ÚJÉVET**

**KIVÁN**

mélyen tisztelt

**VENDÉGLŐS URAKNAK**

és megrendelőinek

**HAUER REZSŐ**

CUKRÁZ

**BUDAPEST**

VIII., Rákóczi-út 49. sz.

Telefonszám: 4-25-04

## A bor ára.

A szüret alatt látszott ugyan már az ideai termés silányabb minősége és különösen, hogy exportképes borokban a hozam messze mögötte marad a szükségletnek, az árak mégis általában meglehetősen alacsonyak voltak. Azóta a gyöngébb borok 30—50, a jobb minőségűek mintegy 100 százalékkal drágultak és valószínűnek látszik, hogy az árak még tovább föl fognak menni. Jelenleg a 8—9 fokos borok ára 1-5, a 10 százalékosoké 1-8—2, a 12 százalékosoké 2-5—2-8, a 13 százalékosoké 3 fillér litermaligandfokonként, de egyes jobb urasági tételekért még magasabb árakat is érnek el.

A kivitel Svájcba, ahová meglehetősen mennyiségű mustot is exportáltunk, rendszeresen folyik ugyan, de nem ölt valami nagy arányokat, míg Ausztria és Csehország úgyszólván semmi bort sem vesz tőlünk. Egyes termelők és kereskedők nagy reményeket fűznek a várható amerikai exporthoz. Egyelőre körülbelül 250.000 palack bort ment ki az Egyesült Államokba, túlnyomó részben tokaji származású árú. Ez mintaküldeményből áll, amelyek ha az ottani ízlésnek megfelelnek, lehetséges, hogy nagy üzlet fejlődik majd, bár egyes híradások szerint az amerikai kormány a bevitt kontingentálni fogja

és ránk elenyészően kis hányad esik majd, de meg a magyar boroknak az amerikai piacon igen erős versenytársai lesznek a francia, olasz és német borok.

**Magyarország borkivitele Svájcba.** Svájc novemberben 138.024 hektoliter bort importált. Ebből Magyarország a következő mennyiségeket szállította: 13 szeszfokon aluli vörös- és fehérbor 5620 hl., fehérbor 13.083 hl, ebben a minőségben Magyarország foglalta el az első helyet a bevitelben.



Garantált teljes zsírtartalmú  
**sajtjaink**  
mindenütt beszerezhetők:  
**Pápuszta-sajt,**  
**Derby-sajt,** Romádour, Imerál,  
**Óvári,** Trappista,  
**Casino,** Roquefort,  
**Roquefort dobozos**

**DERBY Sajt- és Vajtermelő Részvénytársaság**  
Központi áristó-telep: Budapest, VII., Kőrepesti út 62.  
Telefon: Z. 60-45

# TÖRLEY

TALISMAN-CASINO-RÉSERVÉ

## ÍTÉLET-KIVONAT.

M. kir. rendőrség szegedi kapitánysága. 1688—8/1931. kih. szám. A m. kir. belügyminisztériumban szervezett Kihágási Tanácsnak Budapestben 1933. év október hó 3-án kelt III. fokú 1933. kih. 3161. sz. jogerős ítéletével **Paragi István** 50 éves, róm. kath. vallású, szegedi Csengele ker. 556. sz. lakos vendégloást a bornak vízzel történt meghamisítása és a hamisított bornak forgalombahozatala miatt 15 pengő pénzbüntetésre, mely behajthatatlanság esetén 15 napi elzárásra lesz átváltoztatva, ezenkívül 65 pengő 60 fillér eljárási költség megfizetésére ítélte és egyben az ítéletnek terhelt költségére a „Szegedi Új Nemzedék” című napilapban és a „Vendéglősök Lapja” című szaklapban való közzétételét elrendelte. Szeged, 1933. évi december 12-én. Dr. Papp Menyhért s. k. m. kir. rendőrtanácsos, rendőrbíró.

A kivonat hitelül: Szeged, 1933 december 12. **Tóth Ferenc** s. k. hiv. főtiszt.

A gyulai járás főszolgabírájától.

1933. kih. 298. szám.

A gyulai járás főszolgabírája 1933. kih. 298. szám alatt hozott jogerős ítéletével **Izsó Károly**, Gyulavári 43. szám alatti vendégloást a börtörvénybe ütköző kihágás miatt azért, mert fogyasztásra nem alkalmas ecetes bort hozott forgalomba, behajthatatlanság esetén 5 napi önköltséges elzárással helyettesítendő 5 pengő pénzbüntetésre ítélte és kötelezte 24 pengő vegyvizsgálati díjnak 22:30 pengő eljárási költségnek és a Vendéglősök Lapjában az ítélet egyszeri közlésének költsége megfizetésére.

Gyula, 1933 december 22.

**Dr. Haviár s. k.,**  
th. főszolgabíró.

**A tarhonya propagálása.** Miskolc városa már ez év elején felterjesztést intézett a kormányhoz a tarhonya propagálása érdekében. Legutóbb a Szegedi Hétel kapcsolatban is erőteljes mozgalom indult meg a tarhonyafogyasztás propagálására. A magyar háziasszonyok kell bekapcsolni a tarhonyapropagandába. Ez a gondolat merült fel a szegedi országos kongresszuson.

Felelős szerkesztő, kiadó és lap tulajdonos  
**DR. KISS ISTVÁNNÉ.**



**A MALÁTA-PEZSGÓ-SÖR**  
HOGYHA MINDIG ISSZA EGÉSZSÉGÉT S PÉNZÉ EGYRÉSZÉT JUTALOMKÉNT KAPJA VISSZA.  
GYÁRTJA A FŐVÁROSI SÖRFŐZŐ R.T. KÖBÁNYÁN

# Szent István

# Portersör

a Polgári Serfőzde

## páratlan

## sörkülönlegessége



**Dreher**  
**Páratlan Sör**

## BRAUN MÓR

Magyarország koszorús  
jégsezkeny-mestere  
gyárt és rakliron tart elsőrendű bor- és sörkimerő  
ké-zükket. rég-zekrenyeket, pohárállvá-  
nyokat minden mérebben, számtalan referencia első-  
rendű egységtől.

BUDAPEST, VII., DOB UCCA 58. • TELEFON: 37-3-14

## ÍTÉLET-KIVONAT.

A m. kir. államrendőrség 8. ker. kapitánysága 1933. évi 4342. számú jogerős ítélettel **Wolner Lipót** korcsmáros, budapesti lakost, az 1924. évi IX. t.-c. 42. és 43. §-ába ütköző kihágás miatt 20 pengő pénzbüntetésre, behajthatatlanság esetén két napi elzárásra ítélte.

A m. kir. áll. rendőrség gyöngyösi kapitánysága.

### Ítélet-kivonat.

A m. kir. állami rendőrség gyöngyösi kapitánysága, mint rendőri büntetőbíróóság az 1924. évi IX. t.-c. 11. §-ába ütköző kihágás miatt **Pintér József** korcsmáros gyöngyösi lakos ellen indított kihágási ügyben, **Pintér József** terheltet, mert sőtetésében othello horát siller néven árúsította, az 1924. évi IX. t.-c. 43. §-ának 1. pontja alapján, az enyhítő szakasz figyelembe vételével 24 pengő pénzbüntetésre ítélte. Egyben kötelezte az eljárási költségek megfizetésére, valamint az ítélet kivonatának hírlapi közzétételére.

Gyöngyös, 1933 november 6.

**Kövesy, m. kir. rendőrkapitány.**